



La Petite Feuille

Author: Prayag Shukla

Illustrator: Sonal Goyal

Translator: Gregoire LAVERNE

Level 1



Une petite feuille bleu-vert
Tomba de l'arbre
Vint alors un écureuil
Qui marcha dessus - youuuuu !



Puis, un oiseau s'assit
dessus
Battit des ailes et s'envola !
Une brise souleva la feuille
Dans les airs.



A ce moment-là le ciel
s'ouvrit
Et la pluie se mit à tomber
La petite feuille commença
à trembler
Elle semblait avoir peur !
Vint alors un garçon
Qui ramassa la feuille
La dépoussiéra
Et essuya la boue qui la
couvrait !



Comme elle est jolie !
Pensa-t-il
Et il l'a colla dans le livre
Qu'il gardait sur son
étagère !

Story Attribution:

This story: La Petite Feuille is translated by [Gregoire LAVERNE](#). The © for this translation lies with Gregoire LAVERNE, 2019. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Derived from: '[The Little Leaf](#)', by [Swagata Sen Pillai](#). © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: '[एक पत्ता](#)', by [Prayag Shukla](#). © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. This story may have intermediate versions between the root and parent story. To see all versions, please visit the links.

Images Attributions:

Cover page: [Leaves Falling Off](#), by [Sonal Goyal](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: [Squirrel holding a leaf](#), by [Sonal Goyal](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: [Bird trying to hold the leaf](#) by [Sonal Goyal](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: [boy sitting in the rain](#) by [Sonal Goyal](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: [boy looking at his book](#), by [Sonal Goyal](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

La Petite Feuille

(French)

Suivez le voyage d'une petite feuille bleu-vert.

This is a Level 1 book for children who are eager to begin reading.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!